APATOR POWOGAZ CZECHIA

B13-2025-01

1. EU prohlášení o shodě
EU DECLARATION OF CONFORMITY

2. Model zařízení: RT 8801
Instrument model: RT 8801
Regulátory teploty dle typů uvedených v tabulce v bodě 5, určené k regulaci teploty v místnosti (ovládání konvektorů), jejíchž jmenovité napětí nepřesahuje 240 V a jsou užívány dle ČSN EN 60335-1.
Temperature controllers according to the types listed in the table in point 5, intended for regulating the temperature in the room (controlling convectors), whose nominal voltage does not exceed 240 V and are used according to ČSN EN 60335-1.

3. Název a adresa výrobce
Name and address of the manufacturer

APATOR POWOGAZ CZECHIA s.r.o.
Havlíčkova 919/24, 787 01 Šumperk
Česká republika/Czech Republic
+420 583 718 111
prodej@metra-su.cz

4. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.
Předmět popsaný v tomto prohlášení splňuje příslušné požadavky harmonizačních právních předpisů Evropské Unie.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration described is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation.

Směrnice/*Directive* 2014/35/EU	Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU ze dne 26. února o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh (přepracované znění) Text s významem pro EHP *Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States realting to he making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits (recast) Text with EEA relevance*
Směrnice/Directive 2014/30/EU	Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU ze dne 26. února o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (přepracované znění) Text s významem pro EHP *Directive 2014/30/EU of European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (recast) Text with EEA relevance*

5. Odkazy na příslušné harmonizované normy, příslušné normativní dokumenty, které byly použity, nebo jiné technické specifikace, ve vztahu k nimž je shoda prohlášena:
References to the relevant standards, documents used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

ČSN EN 60 730-1 ed. 4 (36 1960): Září 2017 + Změna A1, A2, A11, Z1
ČSN EN 60 730-2-9 ed. 4 + A1 (36 1960): Únor 2020 + Změna A2

Název a číslo oznámeného subjektu *Name and number of the notified body*	**Vydaný certifikát** *Certificate issued*	**Číslo protokolu** *Protocol number*	**Typ** *Type*
Certifikovaný systém jakosti dle ČSN EN ISO 9001 *Certified quality systém according to: ČSN EN ISO 9001* APATOR POWOGAZ CZECHIA s.r.o. Havlíčkova 919/24 787 01 Šumperk Česká republika		3/18	RT 8801

*revize platná k datu vydání tohoto prohlášení o shodě/revision valid on the date of this declaration of conformity

6. Dodatečné informace
Additional information:

Posouzení shody je dokladováno soubore technické dokumentace uložené u výrobce: TP MŠ – 26/00; návod k obsluze, výkresová dokumentace, výrobní dokumentace a kontrolní postupy č. 033-01000-…
The conformity assessment is documented in the technical documentation file stored at the manufacturer: TP MŠ – 26/00; operation instructions, drawing documentation, production documentation and control procedures n. 033-01000-…

Ing. Tomáš Dus
Digitálně podepsal Ing. Tomáš Dus
Datum: 2025.10.23 09:05:26 +02'00'

Ing. Tomáš Dus
Ředitel společnosti
Managing director

APATOR POWOGAZ CZECHIA

**** Všechny aktuální certifikáty potvrzující splnění požadavků uvedených v bodě 5 jsou k dispozici na adrese www.apator.cz***

All current certificates confirming compliance with the requirements in point 5, are available at www.apator.cz

*****Veškerá dokumentace k produktu je k nalezení na stránkách výrobce www.apator.cz***

***All product documentation can be found on the manufacturer's website www.apator.cz*

PL ****Wszystkie aktualne certyfikaty potwierdzające zgodność z wymaganiami sekcji 5 są dostępne na stronie www.apator.cz***	***1. DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE 2. Model urządzenia: RT 8801. Regulatory temperatury według typów wymienionych w tabeli w punkcie 5, przeznaczone do regulacji temperatury w pomieszczeniu (sterowanie konwektorami), których napięcie znamionowe nie przekracza 240 V i stosowane są zgodnie z normą ČSN EN 60335-1. 3. Nazwa i adres producenta 4. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Opisany przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego. 5. Odniesienia do odpowiednich Norm zharmonizowanych, odpowiednich dokumentów normatywnych, które zastosowano lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku, do których deklarowana jest zgodność 6. Informacje dodatkowe.***
DE ****Alle aktuellen Zertifikate, die die Einhaltung der Anforderungen von Absatz 5 bestätigen, sind unter www.apator.cz verfügbar***	***1. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2. Gerätemodell: RT 8801. Temperaturregler gemäß den in der Tabelle unter Punkt 5 aufgeführten Typen, die zur Regelung der Raumtemperatur (Steuerung von Konvektoren) bestimmt sind, deren Nennspannung 240 V nicht überschreitet und gemäß ČSN EN 60335-1 verwendet werden 3. Name und Adresse des Herstellers 4. Die Erstellung dieser Konformitätserklärung erfolgt in alleiniger Verantwortung des Herstellers. Der beschriebene Gegenstand dieser Erklärung entspricht den einschlägigen Anforderungen der Harmonisierungsgesetzgebung der Union 5. Verweise auf relevante harmonisierte Normen oder verwendete relevante normative Dokumente oder auf andere technische Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird 6e. Weitere Informationen.***
EL ****Όλα τα τρέχοντα πιστοποιητικά που επιβεβαιώνουν τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της παραγράφου 5 είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση www.apator.cz***	***1. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ 2. Μοντέλο συσκευής: RT 8801. Ελεγκτές θερμοκρασίας σύμφωνα με τους τύπους που αναφέρονται στον πίνακα στο σημείο 5, που προορίζονται για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας στο δωμάτιο (έλεγχος θερμαντικών σωμάτων), των οποίων η ονομαστική τάση δεν υπερβαίνει τα 240 V και χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το ČSN EN 60335-1. 3. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή 4. Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. Το θέμα που περιγράφεται σε αυτή τη δήλωση συμμορφώνεται με τις σχετικές απαιτήσεις της νομοθεσίας εναρμόνισης της ΕΕ 5. Παραπομπές στα σχετικά εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα ή άλλες τεχνικές προδιαγραφές για τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση 6. Πρόσθετες πληροφορίες.***
ES ****Todos los certificados vigentes que confirman el cumplimiento de los requisitos del párrafo 5 están disponibles en www.apator.cz***	***1. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD 2. Modelo de dispositivo: RT 8801. Controladores de temperatura según los tipos enumerados en la tabla del punto 5, diseñados para regular la temperatura ambiente (control de convectores), cuya tensión nominal no supere los 240 V y se utilizan según la norma ČSN EN 60335-1. 3. Nombre y dirección del fabricante 4. Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. . El objeto descrito en esta declaración cumple los requisitos pertinentes de la legislación comunitaria de armonización 5. Referencias a las normas armonizadas pertinentes o a los documentos normativos pertinentes utilizados o a otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad 6. Informaciones adicionales.***
FR ****Tous les certificats en vigueur confirmant le respect des exigences du paragraphe 5 sont disponibles sur www.apator.cz***	***1. DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ 2. Modèle d'appareil: RT 8801. Régulateurs de température selon les types énumérés dans le tableau au point 5, destinés à réguler la température dans la pièce (contrôle des convecteurs), dont la tension nominale ne dépasse pas 240 V et sont utilisés conformément à la norme ČSN EN 60335-1. 3. Nom et adresse du fabricant 4. Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant. L'objet décrit dans cette déclaration est conforme avec les exigences pertinentes de la législation d'harmonisation de l'UE 5. Références aux normes harmonisées ou aux documents réglementaires applicables ou à d'autres spécifications techniques pour lesquels la conformité est déclarée 6. Informations supplémentaires.***
IT ****Tutti i certificati attuali che confermano la conformità ai requisiti del paragrafo 5 sono disponibili sul sito www.apator.cz***	***1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE 2. Modello del dispositivo: RT 8801. Regolatori di temperatura secondo i tipi elencati nella tabella al punto 5, destinati alla regolazione della temperatura nella stanza (controllo dei convettori), la cui tensione nominale non supera i 240 V e sono utilizzati secondo ČSN EN 60335-1. 3. Nome e indirizzo del produttore 4. La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore. L'oggetto descritto della presente dichiarazione è conforme ai requisiti pertinenti della legislazione di armonizzazione dell'UE 5. Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate o ai pertinenti documenti normativi utilizzati o ad altre specifiche tecniche per le quali è dichiarata la conformità 6.Informazioni aggiuntive.***
RU ****Все действующие сертификаты, подтверждающие соответствие требованиям пункта 5, доступны на сайте www.apator.cz***	***1. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС 2. Модель устройства: RT 8801. Регуляторы температуры в соответствии с типами, указанными в таблице в пункте 5, предназначенные для регулирования температуры в помещении (управление конвекторами), номинальное напряжение которых не превышает 240 В и применяются в соответствии с ČSN EN 60335-1. 3. Название и адрес производителя 4. Данное право на соответствие выдано под исключительную ответственность производителя. Описанный предмет настоящей декларации отвечает соответствующим требованиям законодательства ЕС о гармонизации 5. Ссылки на соответствующие национальные стандарты или нормативные документы Международной организации законодательной метрологии, применяемые, или ссылки на другие технические спецификации, в отношении которых декларируется соответствие 6. Дополнительная информация.***
SK ****Všetky aktuálne certifikáty potvrdzujúce súlad s požiadavkami bodu 5 sú dostupné na webovej stránke www.apator.cz***	***1. EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE 2. Model zariadenia: RT 8801. Regulátory teploty podľa typov uvedených v tabuľke v bode 5, určené na reguláciu teploty v miestnosti (ovládanie konvektorov), ktorých menovité napätie nepresahuje 240 V a sú používané podľa STN EN 60335-1. 3. Meno a adresa výrobcu 4. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. Opísaný predmet tohoto vyhlásenia je v súlade s príslušnými požiadavkami harmonizačných právnych predpisov Únie 5. Odkazy na príslušné harmonizované normy, alebo príslušné použité normatívne dokumenty alebo na iné technické špecifikácie, vo vzťahu ku ktorým je deklarovaná zhoda 6. Ďalšie informácie.***
UK ****Усі актуальні сертифікати, що підтверджують відповідність вимогам пункту 5 доступні на сайті www.apator.cz***	***1. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС 2. Модель пристрою: RT 8801. Регулятори температури відповідно до типів, зазначених у таблиці в пункті 5, призначені для регулювання температури в приміщенні (керування конвекторами), номінальна напруга яких не перевищує 240 В та використовуються відповідно до ČSN EN 60335-1. 3. Назва та адреса виробника 4. Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника. Описаний предмет цієї декларації відповідає відповідним вимогам законодавства ЄС про гармонізацію 5. Посилання на відповідні національні стандарти чи нормативні документи Міжнародної організації законодавчої метрології, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність 6. Додаткова інформація.***
RO ****Toate certificatele actuale care confirmă conformitatea cu cerințele de la punctul 5, sunt disponibile la www.apator.cz***	***1. DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE 2. Modelul dispozitivului: RT 8801. Regulatoare de temperatură conform tipurilor enumerate în tabelul de la punctul 5, destinate reglării temperaturii în încăpere (controlul convectoarelor), a căror tensiune nominală nu depășește 240 V și utilizate conform standardului ČSN EN 60335-1. 3. Numele și adresa producătorului 4. Această declarație de conformitate este emisă pe responsabilitatea exclusivă a producătorului. Obiectul descris în această declarație respectă cerințele relevante ale legislației UE de armonizare 5. Referințe la standardele armonizate aplicabile sau documentele de reglementare sau alte specificații tehnice pentru care este declarată conformitatea 6. Informații suplimentare.***

APATOR POWOGAZ CZECHIA s.r.o.
Havlíčkova 919/24, 787 01 Šumperk, Czech Republic / apator.cz /e-mail: prodej@metra-su.cz
IČ: 2684073, VAT: CZ2684073

Integrovaný systém managementu
Integrated Management System

ISO 9001